

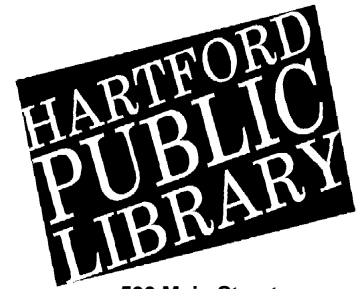
IMMEDIATE RELEASE

Contact

Brenda Miller, Coordinator, One Book for Greater Hartford
860-695-6342

bmiller@hartfordpl.lib.ct.us

bmiller@hplct.org



500 Main Street
Hartford, CT 06103-3075

One Book for Greater Hartford anuncia el título de 2004

9 de junio de 2004...*Cuando era puertorriqueña*, la autobiografía triunfante de mayoría de edad de Esmeralda Santiago, es la selección de 2004 de One Book for Greater Hartford, anunció Louise Blalock, la bibliotecaria principal de Hartford Public Library.

___Esperamos con placer anticipado la conversación iniciada por una autobiografía tan conmovedora como la de Santiago,___dijo Blalock.

Ahora en su tercer año, *One Book for Greater Hartford* es un programa cuyo intento es unir la comunidad regional a través de la experiencia compartida de la lectura y la discusión de una obra. Proyectos similares a *One Book* han resonado por todo el país. De Seattle a Nueva York, en ciudades grandes y en centros rurales, la gente está hablando de libros que de otra manera no habría leído. El año pasado, más de 700 personas se reunieron en Hartford para oír a James McBride, autor seleccionado del programa *One Book*, del 2003 discutir su libro, *The Color of Water* (El color del agua). En 2002, Edwidge Danticat encantó al público cuando compartió su autobiografía de gran éxito de venta *Breath, Eyes and Memory* (Aliento, ojos y memoria).

En el programa *One Book*, se selecciona un libro que ofrece una lectura exigente y a su vez agradable con personajes y temas con los cuales la comunidad pueda solidarizar y que a la vez fomenta la comprensión cultural. Las organizaciones asociadas en el comité de selección de *One Book* incluyen Hartford Public Library, Greater Hartford Literacy Council, The Hartford Advocate/Preview Connecticut, las librerías Barnes and Noble y the Greater Hartford Arts Council.

Cuando era puertorriqueña, publicado por Vintage Books en 1994, es una narrativa de una joven criándose durante la década de los 1950 en Puerto Rico y de su subsiguiente traslado a la ciudad de Nueva York. La historia de la niñez de Santiago y de la mudanza de su familia es una crónica extraordinaria de la sobrevivencia de un fuerte individuo, pero que también permite comprender mejor las experiencias de millones de inmigrantes de nuestro país. Mientras siguen siendo parte del mundo que dejaron, estos inmigrantes enfrentan un nuevo idioma, una nueva cultura, nuevas expectativas y código de comportamiento.

One Book for Greater Hartford anuncia el título de 2004

One Book comenzará oficialmente el jueves, 9 de septiembre en Hartford Public Library, 500 Main St. con un taller bilingüe en cómo liderar la discusión de una obra y las actividades que se pueden crear alrededor del proyecto *One Book*. La sesión de la mañana será seguida por un almuerzo destacando el arte culinario puertorriqueño. Después del almuerzo, los participantes del taller participarán en una conversación bilingüe con la comunidad sobre *Cuando era puertorriqueña*. El taller gratis empezará a las 9:45 de la mañana y terminará a las 2:00 de la tarde. Se requiere inscripción que se puede hacer llamando (860) 695-6342. La sesión de capacitación es para individuos interesados en dirigir discusiones del programa *One Book* para sus organizaciones o grupos de la comunidad.

La guía de los recursos de la biblioteca (un instrumento para realzar más la participación de la comunidad) de *One Book*, las insignias, los marcadores, y el horario de las discusiones de la obra estarán disponibles en el taller del 9 de septiembre. Hartford Public Library tendrá discusiones en inglés y en español sobre *Cuando era puertorriqueña* en su Biblioteca Central y en sus sucursales a lo largo de septiembre y octubre.

La autora Esmeralda Santiago estará en Hartford, el sábado, 16 de octubre, para el acontecimiento culminante de *One Book*. Hablará y contestará preguntas en la Biblioteca Central de Hartford Public Library desde las 7:00 hasta las 8:00 de la noche y firmará libros en la recepción que seguirá de las 8:00 a las 9:00 de la noche. Para hacer una reservación para el acontecimiento y la recepción gratis, puede llamar al (860) 695-6342.

Nacida en San Juan, Puerto Rico, Santiago vino a los Estados Unidos cuando tenía trece años de edad, la mayor en una familia que con el tiempo comprendería once hijos. Asistió a *Performing Arts High School* de la ciudad de Nueva York, donde se especializó en teatro y baile. Después de ocho años de estudios parte de tiempo en escuelas terciarias (*community colleges*), se trasladó a Harvard University con una beca completa.

Estudió cinematografía y se graduó en 1976 con la distinción *magna cum laude*. Poco después de graduarse, ella y su esposo, Frank Cantor, fundaron Cantomedia, una compañía de producción de películas y de medios de comunicación, que ha ganado numerosos premios por excelencia en cinematografía documental.

Desarrolló su profesión de escritora en su trabajo como productora/escritora de documentales y películas educativas. Sus ensayos y opiniones han aparecido en periódicos nacionales incluso *The New York Times* y *The Boston Globe*, y en las revistas *House & Garden*, *Metropolitan Home* y *Good Housekeeping*.

También es la autora de la novela, *America's Dream* (El sueño de América), publicado en seis idiomas, y en *the Alternate Selection of the Literary Guild*. Su segunda autobiografía, *Almost a Woman* (Casi una mujer), recibió numerosas menciones de

One Book for Greater Hartford anuncia el título de 2004

“Best of Year”, además de un Premio Alex del American Library Association. Fue adaptada en una película para ExxonMobil Masterpiece Theatre, emitida a escala nacional por el canal PBS en 2002. Publicará su tercera autobiografía, *The Turkish Lover* (El amante turco), (Da Capo Press) el primero de septiembre de 2004.

Con Joie Davidow, Santiago es la coeditora de las antologías, *Las Christmas: Favorite Latino Authors Share Their Holiday Memories* (Las Navidades: autores latinos favoritos comparten sus memorias de días de fiesta) y *Las Mamis: Favorite Latino Authors Remember Their Mothers* (Las mamis: autores favoritos latinos recuerdan a sus madres), ambas publicadas por Knopf.

Además de sus actividades literarias, sirve como portavoz para las bibliotecas públicas. Santiago ha estructurado y desarrollado programas de la comunidad para adolescentes, y fue una fundadora de un refugio para mujeres maltradas y sus hijos. Ella es miembro de juntas directivas de organizaciones dedicadas al arte y a la literatura, y habla apasionadamente sobre la necesidad de alentar y apoyar el desarrollo artístico de los jóvenes.

Les recomendamos encarecidamente a todos que lean *Cuando era puertorriqueña* y/o inicien o participen en una discusión de *One Book* en su biblioteca, escuela, librería o en casa. Para inscribir una discusión de *One Book* o una actividad desarrollada para el proyecto *One Book for Greater Hartford* de este año, entre al sistema www.onebookforgreaterhartford.org. Un formulario en línea está disponible para someter su acontecimiento al programa de actos de la comunidad de *One Book*.

Para más información sobre el proyecto *One Book*, llame la biblioteca al 860/695-6342 o visite en línea a www.onebookforgreaterhartford.org.

Hartford Public Library, que fue otorgado el National Award for Library Service de 2002 por el Institute of Museum and Library Services, tiene más de 500.000 volúmenes y 700 publicaciones en su colección. La biblioteca ofrece varios programas dirigidos a los verdaderos intereses y necesidades de los habitantes de la ciudad ___ programas para la crianza de los hijos, alfabetización y competencia; y programas para empresarios y dueños de negocios pequeños. Además, el Hartford Public Library provee un foro cultural y artístico que refleja la diversa y vibrante comunidad de la capital de Connecticut.